



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
26 July 2004\*

Russian  
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли**  
Рабочая группа II (Арбитраж)  
Сорок первая сессия  
Вена, 13–17 сентября 2004 года

## Урегулирование коммерческих споров

### Обеспечительные меры

#### Записка Секретариата

#### Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–3	2
I. Проект статьи 17 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, касающийся полномочий третейского суда предписывать обеспечительные меры .....	4–45	2
А. Текст проекта статьи 17 .....	4	2
В. Вопросы для дальнейшего рассмотрения .....	5–8	5
С. Примечания к проекту статьи 17 .....	9–45	6
II. Проект положения о признании и приведении в исполнение обеспечительных мер (для включения в Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже в качестве новой статьи под предварительным номером 17 бис) . . .	46–73	13
А. Текст проекта статьи 17 бис .....	46	13
В. Вопросы для дальнейшего рассмотрения .....	47–53	15
С. Примечания к проекту статьи 17 бис .....	54–73	17

\*Задержка в представлении настоящего документа является следствием нынешней нехватки кадровых ресурсов в Секретариате.



## **Введение**

1. На своей сороковой сессии (Нью-Йорк, 23–27 февраля 2004 года) Рабочая группа рассмотрела вновь пересмотренный проект статьи 17 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже ("Типовой закон"), касающийся полномочий третейского суда предписывать обеспечительные меры (см. A/CN.9/547, пункты 68–116)<sup>1</sup>.
2. На этой сессии Рабочая группа рассмотрела также вновь пересмотренный проект положения о признании и приведении в исполнение обеспечительных мер (для включения в Типовой закон в качестве новой статьи под предварительным номером 17 бис) (см. A/CN.9/547, пункты 12–67)<sup>2</sup>.
3. В настоящей записке содержатся два пересмотренных положения, которые основаны на результатах обсуждений и решениях, принятых Рабочей группой на ее сороковой сессии, и одно из которых содержит статью 17 Типового закона ЮНСИТРАЛ, касающуюся полномочий третейского суда предписывать обеспечительные меры (часть I), в то время как другое касается признания и приведения в исполнение обеспечительных мер (часть II).

## **I. Проект статьи 17 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, касающийся полномочий третейского суда предписывать обеспечительные меры**

### **A. Текст проекта статьи 17**

4. Для содействия возобновлению обсуждений в приведенном ниже тексте излагается вновь пересмотренный вариант статьи 17 Типового закона, основанный на результатах обсуждений и решениях, принятых Рабочей группой на ее сороковой сессии (см. A/CN.9/547, пункты 68–116) (далее в тексте "проект статьи 17):

"1) Если стороны не договорились об ином, третейский суд может, по просьбе любой стороны, предписать обеспечительные меры.

2) Обеспечительная мера представляет собой любую временную меру, независимо от того, установлена ли она в форме арбитражного решения или в какой-либо иной форме, при помощи которой в любой момент, предшествующий вынесению решения, в котором производится окончательное урегулирование спора, третейский суд предписывает сторонам:

a) поддерживать или установить статус-кво до внесения решения об урегулировании спора;

b) принять меры с целью предупреждения нынешнего или неизбежного ущерба или воздержаться от принятия мер, которые могут вызвать такой ущерб [, или нанести ущерб самой арбитражной процедуре];

с) предоставить средства сохранения активов, за счет которых может быть выполнено последующее решение; или

d) сохранить доказательства, которые могут относиться к делу и иметь материально–правовое значение для урегулирования спора.

3) Сторона, запрашивающая обеспечительную меру, убеждает третейский суд в том, что:

а) может быть причинен вред, который не может быть должным образом устранен путем присуждения убытков, если такая обеспечительная мера не будет предписана и такой вред существенно перевешивает вред, который может быть причинен стороне, в отношении которой принимается такая мера, если такая мера будет предписана; и

б) существует разумная возможность того, что запрашивающая сторона добьется успеха в отношении существа спора, при том условии, что любое решение относительно такой возможности не затрагивает дискреционных полномочий третейского суда выносить любое последующее решение.

4) Третейский суд может потребовать у запрашивающей стороны или любой другой стороны предоставить надлежащее обеспечение в связи с такой обеспечительной мерой.

5) Запрашивающая сторона незамедлительно раскрывает информацию о любом существенном изменении обстоятельств, на основании которых эта сторона представила просьбу или третейский суд предписал обеспечительную меру.

6) Третейский суд может в любое время изменить, приостановить или прекратить предписанную им обеспечительную меру по заявлению любой из сторон или, в исключительных обстоятельствах, по собственной инициативе третейского суда после уведомления об этом сторон.

6 бис) Запрашивающая сторона несет ответственность за любые издержки и убытки, причиняемые обеспечительной мерой стороне, в отношении которой она принимается, если третейский суд позднее решит, что в данных обстоятельствах обеспечительная мера не должна была предписываться. Третейский суд может предписать возмещение издержек или убытков в любой момент разбирательства.

7) а) [Если стороны не договорились об ином,] когда заблаговременное раскрытие информации об обеспечительной мере стороне, в отношении которой она принимается, может нанести ущерб целям такой меры, запрашивающая сторона может представить свое заявление без уведомления этой стороны и ходатайствовать о вынесении предварительного постановления [, предписывающего такой стороне сохранить статус-кво до тех пор, пока третейский суд не заслушает эту сторону и не примет решения по представленному заявлению].

б) Положения пунктов [(2),] 3, 5, 6 и 6 бис настоящей статьи применяются в отношении любого предварительного постановления, которое третейский суд может вынести в соответствии с настоящим пунктом.

c) [Третейский суд может вынести предварительное постановление, если он придет к заключению, что целям запрашиваемой обеспечительной меры может быть в противном случае нанесен ущерб до тех пор, пока не будут заслушаны все стороны.]

d) После того, как третейский суд выносит решение в отношении предварительного постановления, он незамедлительно уведомляет сторону, в отношении которой принимается предварительное постановление, о заявлении, предварительном постановлении, если оно выносится, и всех других обменах сообщениями между любой стороной и третейским судом, касающихся заявления [, если третейский суд не решает [в соответствии с пунктом 7(i)]<sup>1</sup>, что такое уведомление следует направить только после приведения в исполнение в судебном порядке или истечения срока действия предварительного постановления].

e) Стороне, в отношении которой принимается предварительное постановление, предоставляется возможность изложить свою позицию перед третейским судом как можно раньше и [в любом случае] не позднее, чем через сорок восемь часов после направления уведомления, или в такую [более раннюю] [другую] дату и время, которые являются соответствующими в данных обстоятельствах.

f) Срок действия предварительного постановления, выносимого в соответствии с настоящим пунктом, истекает через двадцать дней после даты его вынесения третейским судом, если третейский суд не подтверждает, продлевает или изменяет его в форме обеспечительной меры [или любой другой форме]. Такое подтверждение, продление или изменение вступает в силу только после направления уведомления стороне, в отношении которой принимается предварительное постановление, и предоставления ей возможности изложить свою позицию.

g) Третейский суд требует от запрашивающей стороны предоставить надлежащее обеспечение в связи с таким предварительным постановлением.

---

<sup>1</sup> Предлагаемый подпункт, касающийся отсрочки направления уведомления, с тем чтобы обеспечить возможность для приведения в исполнение в судебном порядке:

"[i] если уведомление третейским судом может нанести ущерб приведению в исполнение предварительного постановления в судебном порядке, третейский суд может отсрочить направление уведомления стороне, в отношении которой принимается предварительное постановление, относительно заявления, предварительного постановления и любых других обменах сообщениями между любой стороной и третейским судом, касающихся такого заявления. Продолжительность такой отсрочки указывается в постановлении и не превышает максимального срока действия предварительного постановления. По истечении установленного срока отсрочки направления уведомления третейский суд незамедлительно уведомляет заинтересованную сторону о заявлении, предварительном постановлении и всех других обменах сообщениями между любой стороной и третейским судом, касающихся такого заявления. Стороне, в отношении которой принимается предварительное постановление, предоставляется возможность изложить свою позицию перед третейским судом как можно раньше и [в любом случае] не позднее, чем через сорок восемь часов после направления уведомления, или в такую [более раннюю] [другую] дату и время, которые являются соответствующими в данных обстоятельствах.]"

h) До тех пор пока сторона, в отношении которой принимается предварительное постановление, не изложит свою позицию в соответствии с подпунктом 7(e), запрашивающая сторона несет обязательство информировать третейский суд о любых обстоятельствах, которые третейский суд может счесть имеющими отношение к его решению в отношении вынесения предварительного постановления в соответствии с подпунктом 7(c)".

## **В. Вопросы для дальнейшего рассмотрения**

5. На своей сороковой сессии Рабочая группа решила, что дальнейшего рассмотрения могут потребовать следующие вопросы:

### *Подпункт (b) пункта 2 – Запреты возбуждать иски*

6. На своей сороковой сессии Рабочая группа заслушала различные мнения по вопросу о том, следует ли толковать пункт 2 статьи 17 как охватывающий полномочия третейского суда запрещать возбуждение исков (A/CN.9/547, пункты 75–83). После обсуждения Рабочая группа решила изменить подпункт (b) пункта 2, с тем чтобы разъяснить, что запреты возбуждать иски включаются в определение обеспечительных мер (см. ниже, пункт 12). Тем не менее, отметив, что последствия предлагаемого изменения не были полностью рассмотрены, Рабочая группа решила продолжить обсуждение этого предложения на одной из будущих сессий (A/CN.9/547, пункт 83).

### *Подпункт (a) пункта 3 – Взаимосвязь с пунктом 2*

7. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о том, распространяются ли общие требования, изложенные в пункте 3, надлежащим образом на все виды обеспечительных мер, перечисленных в пункте 2. Следует напомнить, что на сороковой сессии Рабочей группы было указано, например, что было бы неуместно требовать во всех обстоятельствах, чтобы сторона, просто обращающаяся за вынесением обеспечительной меры для целей сохранения доказательств согласно пункту 2(d), в обязательном порядке демонстрировала, что в случае отказа в вынесении обеспечительной меры будет причинен исключительный ущерб, или требовать, чтобы запрашивающая сторона в иных отношениях удовлетворяла весьма высокие пороговые требования, устанавливаемые в пункте 3 (A/CN.9/547, пункт 91).

### *Пункт 7 – Обеспечительные меры ex parte*

8. На сороковой сессии Рабочей группы вновь были высказаны резко противоположные мнения по вопросу о включении положения, предоставляющего третейскому суду право предписывать обеспечительные меры *ex parte* (A/CN.9/547, пункты 109–112), и этот вопрос более подробно рассматривается ниже в пунктах 27–45.

## С. Примечания к проекту статьи 17

### Пункт 1

9. Пункт 1 был принят без изменений из предыдущего проекта, содержащегося в пункте 68 документа A/CN.9/547, пункт 68 ((A/CN.9/547, пункт 69)<sup>3</sup>.

### Пункт 2<sup>4</sup>

*Вводная часть – "установлена ли она в форме арбитражного решения или в какой-либо иной форме"*

10. Следует напомнить, что после обсуждения вопроса о форме, в которой обеспечительная мера может быть установлена третейским судом, Рабочая группа подтвердила свое решение не изменять вводную формулировку пункта 2 (A/CN.9/547, пункты 70–72). По этому вопросу Рабочая группа приняла решение о том, что в любых разъяснительных материалах, которые будут подготовлены на более позднем этапе, возможно, в форме руководства по принятию проекта статьи 17, следует ясно оговорить, что формулировка, принятая в отношении формы, в которой могут быть установлены обеспечительные меры, не должна неверно толковаться как занятие какой-либо позиции по спорному вопросу о том, будет ли обеспечительная мера, вынесенная в форме арбитражного решения, удовлетворять требованиям для приведения в исполнение, установленным в Нью-Йоркской конвенции (A/CN.9/547, пункт 72)<sup>5</sup>.

### Подпункт (a)

11. Подпункт (a) воспроизводится без изменений из предыдущего проекта, содержащегося в документе A/CN.9/547, пункт 68.

### Подпункт (b) – *Запрет возбуждать иски*

12. В проекте подпункта (b) отражено решение Рабочей группы о том, что в целях обеспечения ясности полномочия устанавливать запреты на возбуждение исков следует прямо возложить на третейские суды и что для этих целей в конце подпункта (b) следует добавить слова "или нанести ущерб самой арбитражной процедуре". Тем не менее по причинам, упомянутым в пункте 6 выше, это предложение было включено в квадратных скобках для дальнейшего обсуждения Рабочей группой на одной из будущих сессий (A/CN.9/547, пункт 83).

### Подпункт (c) – *[в предварительном порядке]; [обеспечение наличия] – [сохранение]*

13. Слова "в предварительном порядке" были исключены на том основании, что они могут ввести в заблуждение и ничего не добавляют к смыслу данного положения (A/CN.9/547, пункт 73; предшествующие обсуждения по данному вопросу см. A/CN.9/545, пункт 26), и было сохранено слово "сохранение", которому было отдано предпочтение по сравнению со словами "обеспечение наличия", поскольку последняя формулировка может быть истолкована как относящаяся к особому методу защиты активов (A/CN.9/547, пункт 74)<sup>6</sup>.

*Подпункт (d)*

14. Подпункт (d) воспроизводится без изменений из предыдущего проекта, содержащегося в документе A/CN.9/547, пункт 68.

**Пункт 3<sup>7</sup>***Подпункт (a) – "непоправимый вред"*

15. Проект подпункта (a) основан на предложении Рабочей группы заменить слова "непоправимый вред" словами "вред, который не может быть должным образом устранен путем присуждения убытков" (A/CN.9/547, пункт 89). Было указано, что это предложение снимает опасения относительно того, что концепция непоправимого вреда может создавать слишком высокое пороговое требование, и позволяет более четко оговорить свободу усмотрения третейского суда при принятии решения о вынесении обеспечительной меры (A/CN.9/547, пункты 84–89)<sup>8</sup>.

*Подпункт (a) – взаимосвязь с пунктом 2*

16. На сороковой сессии Рабочей группы было высказано мнение о том, что содержащаяся в подпункте (a) пункта 3 текста на английском языке ссылка на "harm" может привести к путанице в связи с использованием в подпункте (b) пункта 2 формулировки "current or imminent harm", поскольку создается опасность того, что критерии, изложенные в пункте 3, могут быть истолкованы как применяющиеся только в отношении мер, вынесенных для целей подпункта (b) пункта 2 (A/CN.9/547, пункт 90). Тем не менее следует отметить, что широкое определение обеспечительных мер в соответствии с пунктом 2 не противоречит необходимости представления стороной, запрашивающей обеспечительные меры, доказательств причинения "вреда, который не может быть должным образом устранен путем присуждения убытков" (см. A/CN.9/WG.II/WP.123, пункт 15)<sup>9</sup>.

*Подпункт (b)*

17. Подпункт (b) воспроизводится без изменений из предыдущего проекта, содержащегося в документе A/CN.9/547, пункт 68<sup>10</sup>.

**Пункт 4<sup>11</sup>**

18. Проект пункта 4 сформулирован с учетом предложения, высказанного Рабочей группой на ее сороковой сессии, изменить пункт 4 таким образом, чтобы внесение обеспечения не рассматривалось в качестве условия, предшествующего вынесению обеспечительной меры (A/CN.9/547, пункт 92), и не толковалось в качестве автономного положения, позволяющего третейскому суду предписывать предоставление обеспечения на любом этапе процедуры или ограничивающего полномочия предписывать обеспечение только тем моментом, когда подается ходатайство (A/CN.9/547, пункт 94).

*"в связи"*

19. Рабочая группа разъяснила свое понимание того, что в проекте пункта 4 в том виде, в котором он был принят, слова "в связи с" следует толковать узко для обеспечения того, чтобы решение вопроса об обеспечительной мере было увязано с предоставлением обеспечения (A/CN.9/547, пункт 94).

*"или"*

20. В редакционном плане было отмечено, что вместо союза "и" более уместно было бы использовать союз "или" для указания на то, что третейский суд может потребовать предоставления обеспечения либо от запрашивающей стороны, либо от любой другой стороны (A/CN.9/547, пункт 95).

#### **Пункт 5<sup>12</sup>**

*Обязательство информировать*

21. В проекте пункта 5 отражено решение Рабочей группы обеспечить наиболее нейтральное изложение обязательства информировать и избежать любых предположений о том, что данный пункт исключает обязательства, предусматриваемые в статье 24(3) Типового закона (A/CN.9/547, пункты 97–98)<sup>13</sup>.

*Санкция за несоблюдение*

22. Следует напомнить, что Рабочая группа решила, что нет необходимости в прямом включении санкции в пункт 5 в случае несоблюдения обязательства раскрывать информацию о любом существенном изменении обстоятельств или в пункт 6 не имеется, поскольку в любом случае обычная санкция за неисполнение обязательства раскрывать информацию заключается либо в приостановлении или прекращении меры, либо в присуждении убытков (A/CN.9/547, пункты 99–100)<sup>14</sup>.

#### **Пункт 6<sup>15</sup>**

*"предписанную им"*

23. Слова "предписанную им" сохраняются без квадратных скобок, с тем чтобы указать, что третейский суд может изменять или прекращать только обеспечительную меру, предписанную третейским судом (A/CN.9/547, пункты 102–104).

#### **Пункт 6 бис**

24. Следует напомнить, что для содействия обсуждению пункта 6 бис Секретариат подготовил записку (A/CN.9/WG.II/WP.127), содержащую полученную от государств информацию по вопросу о режимах ответственности, применимых в соответствии с их национальным законодательством в отношении обеспечительных мер. При этом было отмечено, что в национальных законах, которые рассматриваются в данной записке в контексте применяемых режимов ответственности, не проводится различия между мерами *inter partes* и *ex parte*. По этой причине было предложено снять квадратные скобки, в которые

заключен упомянутый подпункт, а Рабочей группе – рассмотреть возможность доработки его текста (A/CN.9/547, пункт 105)<sup>16</sup>.

25. В проекте пункта 6 бис отражено предложение, которое было принято Рабочей группой на ее сороковой сессии (A/CN.9/547, пункты 106–108), а также отражено решение Рабочей группы о том, что окончательное решение по существу спора не должно рассматриваться как один из существенных элементов при определении вопроса о том, является ли обеспечительная мера обоснованной или нет.

26. Было также достигнуто согласие о том, что в любом пояснительном материале к пункту 6 бис следует указать, что содержащаяся в нем ссылка на "разбирательство" относится к арбитражному, а не к судебному разбирательству по вопросу об обеспечительной мере (A/CN.9/547, пункт 108).

## Пункт 7

### *Меры ex parte*

27. На своей тридцать девятой сессии Рабочая группа продолжила рассмотрение пункта 7 и решила провести на своей очередной сессии обсуждение вопроса о том, следует ли, в качестве общего принципа, сохранить в проекте статьи 17 положение об обеспечительных мерах *ex parte* (A/CN.9/547, пункт 110). Проект пункта 7, отражающий результаты обсуждений в Рабочей группе на ее тридцать девятой сессии, воспроизводится в документах A/CN.9/547, пункт 68, и A/CN.9/WG.II/WP.128 ("проект Секретариата").

28. На сороковой сессии Рабочей группы был высказан ряд альтернативных предложений по проекту Секретариата (A/CN.9/547, пункт 68, и A/CN.9/WG.II/WP.128). Эти предложения отражены в докладе о работе сороковой сессии Рабочей группы (A/CN.9/547, пункты 114 и 115).

29. На тридцать седьмой сессии Комиссии (Нью-Йорк, 14–25 июня 2004 года) было вновь высказано мнение о том, что вопрос об обеспечительных мерах *ex parte*, который, по общему мнению Комиссии, по-прежнему является важным вопросом и вызывает споры, не должен задерживать ход работы по пересмотру Типового закона, и была выражена надежда, что консенсус по этой проблеме может быть достигнут на следующей сессии Рабочей группы на основе пересмотренного проекта, который должен быть подготовлен Секретариатом.

30. С учетом различных предложений, выдвинутых на сороковой сессии Рабочей группы, Секретариат подготовил пересмотренный проект пункта 7 в целях достижения консенсуса ("пересмотренный проект").

### *Подпункт (а) пересмотренного проекта*

31. В подпункте (а) пересмотренного проекта содержится определение обеспечительных мер *ex parte*. В пересмотренный проект внесены следующие основные изменения:

*"[Если стороны не договорились об ином]"*

32. Заключенная в квадратные скобки формулировка "[Если стороны не договорились об ином]" отражает принцип, в соответствии с которым должна изначально предусматриваться возможность предписания обеспечительных мер *ex parte*, что соответствует подходу, применяемому в Типовом законе. Подход, предусматривающий согласие на применение данного положения, который обсуждался Рабочей группой на ее тридцать девятой сессии, в результате чего в проект Секретариата (A/CN.9/547, пункт 68 и A/CN.9/WG.II/WP.128) была включена в квадратных скобках формулировка "[Если стороны прямо договорились об этом]", был бы весьма необычным для законодательного документа, и эта формулировка не включена в пересмотренный проект. Тем не менее данный вопрос остается открытым, и Рабочей группе необходимо будет продолжить его рассмотрение (A/CN.9/545, пункт 52).

*"Предварительное постановление"*

33. Термин "предварительное постановление" используется вместо термина "обеспечительные меры" для описания обеспечительной меры, предписываемой на основе *ex parte*. Этот термин указывает на временный и чрезвычайный характер постановления.

34. Рабочей группе необходимо будет принять решение по вопросу о том, следует ли разработать определение понятия "предварительное постановление", и, если будет решено разработать такое определение, по вопросу о том, должно ли оно охватывать только меру, которая является строго ограниченной по продолжительности (см. ниже, пункт 39) и направленной исключительно на сохранение статуса-кво до тех пор, пока третейский суд не заслушает другую сторону и не примет решения по заявлению, как это предусматривается в соответствии с заключенной в квадратные скобки формулировкой в подпункте (а) пересмотренного проекта (см. ниже, пункт 36).

*"в исключительных обстоятельствах" – "безотлагательная необходимость принятия такой меры"*

35. Пересмотренный проект не содержит ссылки на "исключительные обстоятельства" и "безотлагательную необходимость". Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить обсуждение вопроса о том, характерны ли такие условия для предписания обеспечительной меры *ex parte*.

*Подпункт (b) пересмотренного проекта*

*"Условия в соответствии с пунктом 3"*

36. Вместо сохранения ссылки на применение условий, установленных в соответствии с пунктом 3, которая является неясной и может быть истолкована в качестве положения, исключающего применение пунктов 5 и 6 в отношении обеспечительных мер *ex parte*, в подпункт (b) пересмотренного проекта включена более широкая ссылка на применение статьи 17 на основе формулировки о том, что "положения пунктов [2], 3, 5, 6 и 6 бис настоящей статьи применяются в отношении любого предварительного постановления, которое третейский суд может вынести в соответствии с настоящим пунктом" (см. также A/CN.9/545, пункт 56). Рабочая группа, возможно, пожелает вновь

подтвердить, какие общие положения, применимые в отношении обеспечительных мер, подлежат применению также и в отношении предварительных постановлений. В зависимости от определения понятия "предварительное постановление" в соответствии с пунктом 7(a) ссылку на пункт 2 в пункте 7(b) необходимо будет сохранить только в том случае, если Рабочая группа решит, что предварительное постановление и обеспечительная мера будут иметь одинаковое определение. Если в соответствии с пунктом 7(a) предварительное постановление будет определяться в качестве подкатегории обеспечительных мер, то ссылка на пункт 2 будет исключена. Следует отметить, что пункт 4 не будет применяться в отношении предварительного постановления, поскольку требование о предоставлении обеспечения в контексте предварительного постановления излагается в пункте 7(g).

*Подпункт (c) пересмотренного проекта*

37. Подпункт (c) был включен для обеспечения некоторой дополнительной определенности в отношении полномочий третейского суда выносить предварительное постановление. Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение по вопросу о необходимости такого положения.

*Подпункт (d) пересмотренного проекта*

38. В подпункте (d) пересмотренного проекта рассматривается вопрос об уведомлении другой стороны в связи с заявлением *ex parte* и предварительным постановлением, если таковое принимается. Этот подпункт в определенной степени отражает положения подпункта (e) проекта Секретариата (A/CN.9/547, пункт 68, и A/CN.9/WG.II/WP.128) с учетом следующих различий:

- в пересмотренном проекте содержится ссылка на уведомление о заявлении и всех других обменах сообщениями, а не только на уведомление о мере;
- обеспечивая определенную свободу действий третейского суда в отношении момента заслушивания ответчика, предлагаемое положение содержит указание на тот момент, когда следует направлять уведомление;
- вторая часть подпункта (d) пересмотренного проекта, заключенная в квадратные скобки, посвящена сложному вопросу приведения в исполнение обеспечительных мер *ex parte*, и в ней предпринимается попытка учесть мнение о том, что направление уведомления сразу же после вынесения постановления об обеспечительной мере может не согласоваться с требованием внезапности, которое является необходимым условием для обеспечения эффективных мер *ex parte*, включая обращение за приведением в исполнение к суду общей юрисдикции (A/CN.9/545, пункт 78). В подпункте (d) содержится ссылка на подпункт (i), который приводится в сноске к тексту. В подпункте (i) рассматривается вопрос об отсрочке направления уведомления для целей приведения в исполнение в судебном порядке. Рабочая группа еще подробно не рассматривала вопрос о целесообразности включения положения, допускающего приведение в исполнение обеспечительной меры *ex parte* в судебном порядке.

Рабочей группе, возможно, необходимо будет рассмотреть предлагаемый пункт (i) при обсуждении вопроса о том, следует ли включать в Типовой закон режим приведения в исполнение обеспечительных мер *ex parte* в судебном порядке.

*Подпункт (e) пересмотренного проекта*

39. В подпункте (e) пересмотренного проекта рассматривается вопрос о предоставлении ответчику возможности изложить свои доводы, а также вопрос о соответствующих сроках. В связи с этим следует напомнить, что на тридцать девятой сессии Рабочей группы были высказаны некоторые оговорки в отношении включения положения о сорокавосемичасовом сроке или каком-либо другом конкретном сроке, который может оказаться слишком жестким и неадекватным в некоторых обстоятельствах. Было отмечено также, что включение формулировки, позволяющей третейскому суду определять другую дату и время, которые являются соответствующими в данных обстоятельствах, может обеспечить соответствующую гибкость, но в то же время может лишить смысла сохранение в том же положении ссылки на строго определенный срок. Тем не менее широкую поддержку получило мнение о том, что включение положения о конкретном сроке позволяет подчеркнуть, что возможность быть заслушанным должна предоставляться незамедлительно, а также довести до сведения третейского суда, что ему следует быть готовым возобновить рассмотрение, с тем чтобы дать возможность ответчику быть заслушанным (A/CN.9/545, пункт 79).

40. Следует напомнить, что на своей тридцать девятой сессии Рабочая группа решила, что формулировку "возможность быть заслушанной" следует заменить словами "возможность изложить свою позицию", с тем чтобы она охватывала как заслушивание ответчика, так и представление им документов в письменной форме (A/CN.9/545, пункт 80).

41. Формулировку подпункта (e) необходимо будет вновь обсудить после того, как Рабочая группа рассмотрит вопрос о том, следует ли разрешить приведение в исполнение обеспечительных мер *ex parte*.

*Подпункт (f) пересмотренного проекта*

42. В пересмотренном проекте отражена формулировка подпункта (f) проекта Секретариата (A/CN.9/547, пункт 68, и A/CN.9/WG.II/WP.128) в соответствии с решением Рабочей группы упростить этот подпункт (A/CN.9/545, пункты 83 и 84).

*Подпункт (g) пересмотренного проекта*

43. Формулировка подпункта (g) отражает решение Рабочей группы о том, что в интересах обеспечения последовательности формулировка этого подпункта должна быть приведена в соответствие с текстом, использованным в пункте 4 в связи с положением об обеспечении в контексте обеспечительных мер *inter partes*, за тем исключением, что разрешительная формулировка может быть заменена обязывающей (A/CN.9/545, пункт 69) и что подпункт (g) должен быть признан условием для вынесения обеспечительной меры *ex parte* (A/CN.9/545, пункт 70).

44. В пересмотренном проекте учитывается решение Рабочей группы о том, что предоставление обеспечения не должно являться условием, предшествующим вынесению обеспечительной меры (A/CN.9/547, пункты 92–94, см. также выше пункт 18).

*Подпункт (h) пересмотренного проекта*

45. В подпункте (h) пересмотренного проекта учтены предложения, высказанные Рабочей группой на ее тридцать девятой сессии (A/CN.9/545, пункты 91 и 92).

## **II. Проект положения о признании и приведении в исполнение обеспечительных мер (для включения в Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже в качестве новой статьи под предварительным номером 17 бис)**

### **A. Текст проекта статьи 17 бис**

46. Для содействия возобновлению обсуждений в излагаемом ниже тексте приводится новый пересмотренный вариант положения о признании и приведении в исполнение обеспечительных мер, основанный на результатах обсуждений и решениях, принятых Рабочей группой на ее сороковой сессии (A/CN.9/547 пункты 12-67) (далее в тексте "проект статьи 17 бис"):

1) Обеспечительная мера, предписанная третейским судом, признается имеющей обязательную силу и, если третейским судом не предусмотрено иное, приводится в исполнение по обращению к компетентному суду, независимо от страны, в которой она была предписана, при условии соблюдения положений настоящей статьи\*.

2) Суд может отказаться признать или привести в исполнение обеспечительную меру только:

а) по просьбе стороны, в отношении которой запрашивается обеспечительная мера, если суд определяет, что:

i) [имеется существенный вопрос, относящийся к любым основаниям для отказа] [такой отказ оправдывается основаниями], которые изложены в пунктах 1(a)(i), (iii) или (iv) статьи 36; или

ii) такой отказ оправдывается основаниями, которые изложены в пункте 1(a)(ii) статьи 36; или

---

\* Условия, изложенные в настоящей статье, направлены на ограничение числа обстоятельств, при которых суд может отказаться привести в исполнение обеспечительную меру. Если какое-либо государство одобрит меньшее число обстоятельств, при которых в исполнении такой меры может быть отказано, это не будет противоречить уровню согласования, который должен быть достигнут с помощью настоящих типовых положений.

[iii) требование предоставить надлежащее обеспечение в связи с обеспечительной мерой, предписываемой третейским судом, не было выполнено;] или

iv) данная обеспечительная мера была отменена или отложена третейским судом или, если на то имеются соответствующие полномочия, судом государства, в котором [или в соответствии с законодательством которого эта обеспечительная мера была предписана] [проводится арбитражное разбирательство]; или

b) если суд устанавливает, что:

i) обеспечительная мера не совместима с полномочиями, предоставленными суду в соответствии с законодательством, если только суд не примет решения об изменении формулировки такой обеспечительной меры в той степени, в какой это необходимо для ее приведения в соответствие с его собственными полномочиями и процедурами для целей приведения данной обеспечительной меры в исполнение и без изменения ее существа; или

ii) любые основания, изложенные в пункте 1(b)(i) или (ii) статьи 36, относятся к признанию и приведению в исполнение обеспечительной меры.

3) Любое решение, вынесенное судом по любому из оснований, указанных в пункте 2 настоящей статьи, является действительным только для целей обращения о признании и приведении в исполнение обеспечительной меры. Суд, в котором испрашивается приведение в исполнение обеспечительной меры, не должен при выполнении этих полномочий рассматривать существо обеспечительной меры.

4) Сторона, которая испрашивает признание или приведение в исполнение обеспечительной меры или ходатайство которой удовлетворено, незамедлительно сообщает суду о любой отмене, отсрочке или изменении такой обеспечительной меры.

5) Суд, в котором испрашивается признание или приведение в исполнение, может, если он считает это нужным, предписать запрашивающей стороне предоставить надлежащее обеспечение, если только третейский суд уже не вынес решения в отношении предоставления обеспечения или если такое предписание является необходимым для защиты прав третьих сторон.

6) [В приведении в исполнение обеспечительной меры, вынесенной третейским судом при соблюдении стандартов, по существу эквивалентных стандартам, устанавливаемым в пункте 7 статьи 17, не может быть отказано согласно пункту 2(a)(ii) настоящей статьи по причине вынесения этой меры ex parte, при условии, что любое решение суда о приведении в исполнение этой меры должно быть вынесено в течение двадцати (20) дней после даты, когда эта мера была предписана третейским судом.]"

## **В. Вопросы для дальнейшего рассмотрения**

47. На своей сороковой сессии Рабочая группа решила продолжить рассмотрение следующих существенных вопросов, касающихся проекта статьи 17 бис.

### **Взаимосвязь между проектом статьи 17 бис и статьями 34–36 Типового закона**

*Подпункт (а) пункта 2 и бремя доказывания в соответствии со статьями 34 и 36 Типового закона*

48. Проект пункта 2 отражает решение Рабочей группы о том, что не следует предусматривать какого-либо положения, касающегося распределения бремени доказывания, и что этот вопрос должен регулироваться в соответствии с применимым правом (A/CN.9/524, пункты 35–36, 42, 58 и 60). Существующий текст, в котором не содержится никакой ссылки на бремя доказывания, не согласуется, как представляется, с подходом, использованным в статьях 34 и 36 Типового закона. Если действительно существует такое несоответствие, то в результате этого могут возникать различные толкования, в соответствии с которыми, например, бремя доказывания будет возлагаться на сторону, испрашивающую приведение в исполнение, или же проверку выполнения таких требований должен будет проводить третейский суд *ex officio*. Если Рабочая группа согласится с тем, что такие различные формулировки являются оправданными, исходя из различных целей проекта статьи 17 бис по сравнению со статьями 34 и 36 Типового закона, то Рабочей группе следует обосновать необходимость таких различий в формулировках, с тем чтобы избежать неопределенности при толковании.

*Пункт 2 статьи 17 бис и использование термина "решение" в соответствии со статьями 34, 35(2) и 36(1)*

49. Следует напомнить, что в пункте 2 Рабочая группа сохранила ссылку на статью 36(1) Типового закона и что редакция этой статьи составлена с точки зрения арбитражных решений. Учитывая тот факт, что Рабочая группа постановила не определять форму, в которой должны быть вынесены решения об обеспечительных мерах, было предложено разъяснить, что термин "решение", как он использован в статье 36(1), должен толковаться как охватывающий все виды обеспечительных мер, без какого-либо подразумеваемого ограничения, состоящего в том, что основания, указанные в статье 36(1), применимы только к тем обеспечительным мерам, которые были предписаны в форме арбитражного решения (A/CN.9/545, пункт 43). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности аналогичного разъяснения в отношении статей 34 и 35(2) Типового закона (см. также ниже пункты 50 и 51).

*Последствия подпункта (а)(iv) пункта 2 и статьи 34*

50. Для целей единообразного толкования взаимосвязи между проектом статьи 17 бис и статьей 34 Типового закона Рабочая группа, возможно, пожелает дать разъяснения по вопросу о возможности отмены обеспечительной меры, предписанной в форме арбитражного решения, в соответствии со статьей 34 Типового закона (A/CN.9/547, пункт 26). Следует напомнить, что этот вопрос

поднимался на сороковой сессии Рабочей группы в контексте обсуждения вопроса о том, создает ли подпункт (iv) возможность для суда общей юрисдикции отменить обеспечительную меру, предписанную третейским судом. В ответ было указано, что на тридцать девятой сессии Рабочая группа постановила исключить из пункта 1 общую ссылку на требования статьи 17 именно с тем, чтобы избежать создания дополнительного скрытого основания для отказа в признании и приведении в исполнение обеспечительной меры (A/CN.9/545, пункты 101–102). Рабочая группа решила, что подпункт (iv) не должен неверно толковаться как создающий основание, по которому суд общей юрисдикции может отменить обеспечительную меру, предписанную третейским судом. Было напомнимено, что общая цель статьи 17 бис состоит в установлении правил для признания и приведения в исполнение обеспечительных мер, а не в воспроизведении в ином контексте статьи 34 Типового закона в виде положений, касающихся отмены таких обеспечительных мер.

#### *Статья 35(2)*

51. В статье 35(2) Типового закона предусматривается, что "сторона, основывающаяся на арбитражном решении или ходатайствующая о приведении его в исполнение, должна представить должным образом заверенное подлинное арбитражное решение или должным образом заверенную копию такового, а также подлинное арбитражное соглашение ... или должным образом заверенную копию такового". В то же время в этой статье предусматривается, что, если "арбитражное решение или соглашение изложено не на официальном языке данного государства, сторона должна представить должным образом заверенный перевод этих документов на такой язык". На своей тридцать восьмой сессии Рабочая группа в целом согласилась, что "следует избегать необоснованных отклонений от текста статей 35 и 36" (A/CN.9/524, пункт 57). С учетом этого Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности включения в существующий текст формулировки, аналогичной положениям статьи 35(2).

### **Предоставление обеспечения и Гагская конвенция по вопросам гражданского процесса 1954 года**

#### *Пункт 5*

52. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса об обеспечении, которое включает предоставление обеспечения в отношении судебных издержек по распоряжению судов, в свете Гагской конвенции по вопросам гражданского процесса 1905 и 1954 годов, которая запрещает требовать от граждан договаривающихся государств предоставления обеспечения в отношении судебных издержек. Статья 17 Гагской конвенции по вопросам гражданского процесса 1954 года предусматривает следующее:

"От граждан одного из Договаривающихся Государств, имеющих место жительства в одном из этих государств и выступающих в судах другого из этих государств в качестве истцов или третьих лиц, не может быть потребовано никакого залога или обеспечения в какой бы то ни было форме на основании того, что они являются иностранцами или не имеют постоянного или временного места жительства в данной стране.

Это же правило применяется в отношении любых платежей, которые могли бы быть потребованы от истцов или третьих лиц в обеспечение судебных издержек.

Все конвенции, в которых Договаривающиеся Государства могли бы обусловить освобождение своих граждан от предоставления обеспечения в отношении издержек и убытков, устанавливаемых в результате производства, или от уплаты судебных издержек, независимо от постоянного места жительства, сохраняют свою силу".

#### **Пункт 6**

53. С учетом потенциально неблагоприятных последствий мер *ex parte* для затрагиваемой стороны Рабочая группа решила, что предоставление третьей стороне права выносить подобные постановления будет приемлемым только при установлении строгих условий для обеспечения невозможности злоупотребления этим правом (A/CN.9/547, пункт 62; предшествующие обсуждения по этому вопросу см. A/CN.9/523, пункт 17). С учетом выраженного беспокойства был сформулирован предлагаемый проект пункта 6, который в соответствии с решением Рабочей группы заключен в квадратные скобки для дальнейшего рассмотрения после завершения обсуждения проекта статьи 17 (A/CN.9/547, пункты 62–67).

### **С. Примечания к проекту статьи 17 бис**

#### **Пункт 1<sup>17</sup>**

54. В проекте пункта 1 отражено решение Рабочей группы (A/CN.9/547, пункты 13 и 17) исключить приводимые в квадратных скобках слова "в письменной форме" (предшествующие обсуждения по этому вопросу см. A/CN.9/545, пункт 96), а также ссылку на слова "которая удовлетворяет требованиям статьи 17"<sup>18</sup>.

55. Следует напомнить, что Рабочая группа сочла содержание сноски к пункту 1 в целом приемлемым (A/CN.9/547, пункт 13).

#### **Пункт 2**

*Вводная часть – "[и]/или" – "только"*

56. В целях обеспечения соответствия со статьей 36 Типового закона, а также для того чтобы лучше отразить возможные варианты, имеющиеся в распоряжении суда, вместо союза "и" сохраняется союз "или"; кроме того, в конце вводной части добавлено слово "только". Рабочая группа, возможно, пожелает подтвердить, согласна ли она с такими изменениями.

*Подпункт (a)(i) – ссылка на статью 36 Типового закона*

57. В соответствии с решением Рабочей группы подпункт (a)(i) содержит прямую ссылку на статью 36 вместо изложения содержания статьи 36 (A/CN.9/547, пункты 18–19)<sup>19</sup>.

*"такого отказа"*

58. Слово "такого", которое использовалось в предыдущем проекте (содержащемся в документе A/CN.9/547, пункт 12) перед словом "отказа", было исключено, с тем чтобы более четко показать, что ссылка на отказ относится к отказу признать или привести в исполнение обеспечительную меру и не относится к отказу признать или привести в исполнение окончательное арбитражное решение в соответствии со статьей 36 (A/CN.9/547, пункт 19).

*"[имеется существенный вопрос] – [такой отказ оправдывается основаниями]"*

59. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о том, следует ли заменить слова "имеется существенный вопрос" словами "такой отказ оправдывается основаниями" в целях обеспечения соответствия с формулировкой, используемой в других положениях проекта пункта 17 бис, или же их следует сохранить, поскольку эти слова указывают на значение принципа, в соответствии с которым суды общей юрисдикции не должны предрешать выносимое третейским судом решение о своей компетенции в первой инстанции (A/CN.9/547, пункт 24).

*Подпункт (a)(ii)*

60. Поскольку Рабочая группа решила сохранить вариант 2 без изменений (A/CN.9/547, пункт 22), подпункты (ii) и (iii) были объединены (A/CN.9/547, пункт 24).

*Подпункт (a)(iii)*

61. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, позволяет ли подпункт (a)(iii), который является новым подпунктом, снять основания для беспокойства Рабочей группы в отношении того, что, если распоряжение третейского суда о предоставлении обеспечения не было исполнено, такое неисполнение должно являться основанием для отказа в приведение в исполнение обеспечительной меры судом общей юрисдикции (A/CN.9/547, пункты 21, 45–48).

*Подпункт (a)(iv)<sup>20</sup> – "или по предписанию компетентного суда"*

62. Следует напомнить, что после рассмотрения вопроса о том, является ли необходимой ссылка на ситуацию, когда обеспечительная мера отменяется "компетентным судом", Рабочая группа решила, что судам государств, которые приняли Типовой закон, следует разрешить отказывать в признании и приведении в исполнение обеспечительной меры, отмененной судом другой страны (A/CN.9/547, пункты 28–33). В проекте отражено:

- решение Рабочей группы сохранить пересмотренную формулировку, предложенную в ходе сороковой сессии Рабочей группы для продолжения обсуждения на более позднем этапе (A/CN.9/547, пункт 33); слово "страна" в формулировке "судом страны, в которой" было заменено словом "государство" для целей обеспечения соответствия с формулировками, используемыми в Типовом законе; и

- замечание о том, что слова "или в соответствии с законодательством которого эта обеспечительная мера была предписана", возможно, потребуется заменить ссылкой на страну пребывания третейского суда (A/CN.9/547, пункт 33).

*Подпункт (b)(i)*<sup>21</sup>

63. Следует напомнить, что Рабочая группа сочла содержание подпункта (b)(i) в целом приемлемым (A/CN.9/547, пункт 36). В порядке редакционного изменения слово "запрашиваемая", использованное перед словами "обеспечительные меры несовместимы" в предыдущем проекте, содержащемся в документе A/CN.9/547, пункт 12, было исключено, и Рабочая группа, возможно, пожелает подтвердить, согласна ли она с таким исключением.

64. В порядке редакционного изменения ссылка на "его законодательство" была заменена ссылкой на "законодательство" (A/CN.9/547, пункт 44).

*Подпункт (b)(ii)*<sup>22</sup>

65. В проекте подпункта (b)(ii) отражено решение Рабочей группы сохранить вариант 2 предыдущего проекта (содержащегося в документе A/CN.9/547, пункт 12), без изменений при условии дальнейшего обсуждения формулировки, использованной в связи со ссылками на статью 36 (1)(a) и (b) Типового закона в пунктах 2 (a) и (b), после завершения рассмотрения Рабочей группой статьи 17 бис (A/CN.9/547, пункт 41, а также пункты 37–42).

**Пункт 3**<sup>23</sup>

66. Первое предложение пункта 3 было принято Рабочей группой без изменений по сравнению с предыдущим проектом, содержащимся в документе A/CN.9/547, пункт 12 (A/CN.9/547, пункт 49).

67. Во втором предложении этого пункта отражено предложение включить в пункт 3 вариант С пункта 5 предыдущего проекта, содержащегося в документе A/CN.9/547, пункт 12, в котором выражается важный принцип, состоящий в том, что суд, в котором испрашивается приведение в исполнение обеспечительной меры, не должен рассматривать существо этой меры (A/CN.9/547, пункты 50 и 60).

**Пункт 4**<sup>24</sup>

68. В целях обеспечения соответствия с формулировкой, использованной в статьях 17 и 17 бис, слово "amendment" в тексте на английском языке было заменено словом "modification" (A/CN.9/547, пункты 53 и 101; предшествующие обсуждения по вопросу об использовании этих слов см. A/CN.9/545, пункт 35), а перед словами "приведение в исполнение" были включены слова "признание или" (A/CN.9/547, пункт 53).

**Пункт 5**<sup>25</sup>

69. Следует напомнить, что из четырех вариантов, которые предлагались в предыдущем проекте, содержащемся в документе A/CN.9/547, пункт 12, и которые отражали различные мнения, высказанные по этому вопросу Рабочей

группой на ее тридцать восьмой сессии, Рабочая группа отдала предпочтение сохранению варианта А и первой заключенной в квадратные скобки формулировке "если только третейский суд уже не вынес предписания в отношении предоставления обеспечения для возмещения затрат" (A/CN.9/547, пункт 55).

*"решение"*

70. Для разъяснения того, что возможность рассмотрения судом общей юрисдикции решений третейского суда о предоставлении или непредоставлении обеспечения полностью исключается, слово "предписание", которое содержалось в варианте А, заменено словом "решение" (A/CN.9/547, пункт 56).

*"обеспечение для возмещения затрат"*

71. Рабочая группа решила, что термин "обеспечение для возмещения затрат" является слишком узким, и поэтому он был заменен ссылкой на "надлежащее обеспечение", как это предусматривается в пункте 4 проекта статьи 17 (A/CN.9/547, пункт 58).

*"другая сторона"*

72. В соответствии с решением Рабочей группы слова "другая сторона" были заменены словами "запрашивающая сторона", с тем чтобы пояснить, что в большинстве теоретических ситуаций стороной, которой будет предписано предоставить обеспечение, будет являться сторона, ходатайствующая об обеспечительной мере (A/CN.9/547, пункт 59).

*"или если такое предписание является необходимым для защиты прав третьих сторон"*

73. Слова "или если такое предписание является необходимым для защиты прав третьих сторон" были включены в конце пункта 5 в соответствии с решением Рабочей группы о том, что вариант D предыдущего проекта, содержащегося в документе A/CN.9/547, пункт 12, который касается важного вопроса защиты третьих сторон, может быть включен в вариант А (A/CN.9/547, пункт 61).

---

*Примечания*

- <sup>1</sup> A/CN.9/545, пункты 19–92; A/CN.9/523, пункты 15–76; A/CN.9/508, пункты 51–94; A/CN.9/487, пункты 64–75; A/CN.9/468, пункты 80–84.
- <sup>2</sup> A/CN.9/545, пункты 93–112; A/CN.9/524, пункты 16–75; A/CN.9/523, пункты 78–80; A/CN.9/487, пункты 76–87; A/CN.9/485, пункты 78–103; A/CN.9/468, пункты 60–79.
- <sup>3</sup> A/CN.9/545, пункт 20; A/CN.9/523, пункт 34; A/CN.9/508, пункты 52–54.
- <sup>4</sup> A/CN.9/545, пункты 21–27; A/CN.9/523, пункты 35–38; A/CN.9/508, пункты 64–76.
- <sup>5</sup> A/CN.9/523, пункт 36; A/CN.9/508, пункты 65–68.
- <sup>6</sup> A/CN.9/545, пункт 26.
- <sup>7</sup> A/CN.9/545, пункты 28–32; A/CN.9/523, пункты 39–44; A/CN.9/508, пункты 55–58.

- 
- 8 A/CN.9/545, пункт 29 и A/CN.9/508, пункт 56.
- 9 A/CN.9/523, пункт 42.
- 10 A/CN.9/545, пункты 31 и 32.
- 11 A/CN.9/545, пункты 33–34; A/CN.9/523, пункты 45–48; A/CN.9/508, пункты 59–63.
- 12 A/CN.9/545, пункты 44–48; A/CN.9/523, пункт 49.
- 13 A/CN.9/545, пункт 45.
- 14 A/CN.9/523, пункт 49.
- 15 A/CN.9/545; пункты 35–43; A/CN.9/523; пункты 50–52.
- 16 A/CN.9/545, пункты 48, 60–61, 64–66.
- 17 A/CN.9/545, пункты 95–102; A/CN.9/524, пункты 24–29; 32–33, 64–66, A/CN.9/487, пункты 77–82; A/CN.9/485, пункты 80–83.
- 18 A/CN.9/545, пункт 102, а также пункты 107–110.
- 19 A/CN.9/545; пункты 105–106; A/CN.9/524; пункт 57, A/CN.9/468, пункты 72–74.
- 20 A/CN.9/524, пункт 47.
- 21 A/CN.9/524, пункты 48–49.
- 22 A/CN.9/545, пункты 103–111, A/CN.9/524, пункты 35–39, 42–52, A/CN.9/487, пункты 83–86; A/CN.9/485, пункты 84–89; 95–101.
- 23 A/CN.9/524, пункты 40 и 56.
- 24 A/CN.9/524, пункты 67–71.
- 25 A/CN.9/524, пункты 72–75.